



## BASES

0. INTRODUCCIÓN	pg. 2
1. DEFINICIÓN Y OBJETIVOS	pg. 5
2. ORGANIZADORES	pg. 5
3. TIPO DE CONCURSO Y CATEGORÍAS	pg. 6
4. CONDICIONES PARA CONCURSAR	pg. 6
5. INSCRIPCIONES	pg. 7
6. ELECCIÓN DEL EMPLAZAMIENTO	pg. 7
7. DOCUMENTACIÓN ENVIADA A LOS CONCURSANTES	pg. 8
8. CONSULTAS	pg. 8
9. ENVÍOS	pg. 8
10. DOCUMENTACIÓN PARA PRESENTAR POR LOS CONCURSANTES	pg. 8
11. ANONIMATO	pg. 9
12. ENTREGA DE LA DOCUMENTACIÓN	pg. 9
13 CALENDARIO	pg. 9
14 CRITERIOS DE ADJUDICACIÓN	pg. 9
15 JURADOS Y PREMIOS	pg.10
16. ANEXOS DE DIRECCIONES DE CONTACTO	pg.11

## “CELEBRATION OF CITIES”. 2003-2004 Concurso de Ideas.

### INTRODUCCIÓN

Hoy en día, más de la mitad de la población del mundo vive en ciudades y en aglomeraciones urbanas. Comparada con la vida en el campo, la vida en las ciudades parece mucho más prometedora porque ofrece a los habitantes ciertas posibilidades, no sólo de tipo económico, sino también cultural, que no se dan en el campo. La promesa de una vida mejor es un incentivo para el éxodo rural, cuya intensidad ha variado a través de los siglos. Con un flujo especialmente fuerte durante el siglo 19, esta migración se justificaba en el sentido de que había empleo e ingresos mucho más atractivos en la ciudad, comparado con lo que ofrecía el campo. Hoy, particularmente en los países en vías de desarrollo, las ciudades, especialmente las grandes ciudades y metrópolis, siguen siendo un atractivo para la población rural, aunque ya no tengan tanto trabajo que ofrecer, al menos en los sectores formales de la economía.

Hace unas décadas, muchos urbanistas y sociólogos e incluso escritores, consideraban que el problema de las ciudades debería ser resuelto en el campo. Hoy día admitimos que el proceso de urbanización es irreversible, pero también nos damos cuenta de que en muchos países ni las autoridades municipales ni los urbanistas poseen los medios para controlar el crecimiento urbano.

Así las ciudades presentan un contraste chocante: producen gran parte de la riqueza de un país, pero también albergan la parte más pesada de la pobreza.

Durante demasiado tiempo, las políticas demográficas se orientaban exclusivamente hacia la satisfacción de las necesidades de vivienda, en el convencimiento de que la “vivienda para todos” resolvería los problemas de las grandes aglomeraciones y crearía ciudades sanas y amenas. Sin embargo, la experiencia de estas última décadas nos ha demostrado que ésta era una visión simplista del problema.

Los grandes programas de la vivienda, los asentamientos, e incluso las nuevas ciudades, rara vez producían una auténtica urbanidad ni una vida urbana en toda su diversidad, con todas las posibilidades que tienen los ciudadanos el derecho a exigir de su ciudad.

A pesar de sus insuficiencias y peligros, las ciudades y las aglomeraciones deben ser aceptadas como una realidad que no puede ser reemplazada por la ficción o por una utopía cuyo futuro siempre será incierto. El programa de la UIA, “La Celebración de las Ciudades” debería ser la oportunidad para que los arquitectos del mundo propongan una serie de proyectos realistas y viables en colaboración con los municipios interesados. En principio, se distinguirían tres tipos:

#### a) La Ciudad Histórica :

A lo largo de los años, las razones originales de la creación de nuestras ciudades se han perdido y ya no corresponden, o en muy poca medida, a las necesidades de una ciudad contemporánea con sus realidades sociales y culturales asociadas. Mientras que a menudo se han hecho esfuerzos notables en la restauración y el embellecimiento de nuestros monumentos y centros históricos, no se puede decir lo mismo de la vivienda y de las infraestructuras. Sin embargo, los monumentos pueden existir sólo si forman parte íntegra del tejido urbano, con una población que acepta el marco histórico y que está motivada para preservarlo y dispuesta a desarrollarlo.

Por lo tanto, podemos observar que, mientras se concentran los esfuerzos en la preservación de los monumentos, está deteriorándose la calidad del hábitat y de la vida. Los problemas económicos y la situación inestable del sector inmobiliario a veces pueden constituir factores que retrasan o imposibilitan el mantenimiento y la restauración de la vivienda. En otros casos,

es la ausencia de coordinación entre los diferentes servicios técnicos de la ciudad lo que obstaculiza la ejecución de cualquier proyecto coherente. Cada vez más, el papel de los habitantes y el apoyo que ofrezcan se hacen imprescindibles para el éxito de las operaciones de restauración en un barrio, un complejo o una ciudad.

#### b) Grandes complejos de viviendas - las afueras de la metrópolis

Por lo general, los grandes complejos de viviendas creados desde los años cincuenta en casi todas las ciudades y en particular en las afueras de las ciudades y de las metrópolis, para satisfacer las necesidades urgentes de vivienda tan rápidamente como fuese posible, hoy requieren una reflexión y unos programas sustanciales de restauración, desde los puntos de vista tanto arquitectónico como social, con el fin de volver a definir la convivencia que es una necesidad básica para poder vivir dentro de una sociedad.

En ese momento, era claramente necesario programar tejido residencial cerca de las aglomeraciones urbanas para la llegada de cientos de miles de familias atraídas por el sueño urbano. Pero ni la consciencia política ni los conceptos de urbanismo ni las capacidades técnicas y financieras fueron capaces de cumplir con esta tarea.

Así, se hizo evidente que estos edificios, generalmente diseñados como torres o bloques, como respuesta a la situación económica, presentaban problemas desde el punto de vista de las técnicas de la reconstrucción y el mantenimiento, pero también desde la perspectiva social. Esto es cierto tanto en los países industrializados como los que están en vías de desarrollo. La segregación social, la marginación y, en muchos casos, el peligro de un aumento de la inseguridad ciudadana que resultan, son característicos de estos grandes complejos de viviendas. Ciertamente, las autoridades municipales a menudo admiten que son incapaces de administrar estas zonas "sensibles".

De nuevo, nos enfrentamos a un tema importante que merece, más que ningún otro, la atención especial de los arquitectos y de los urbanistas, quienes deben desarrollar, en consulta con las personas responsables de la toma de decisiones políticas, ideas para la mejora de la situación, no sólo los niveles estéticos y de construcción, sino también desde el punto de vista social. Aquí, una serie de proyectos experimentales debería desarrollarse y aplicarse en estrecha colaboración con los usuarios.

#### c) Hábitat precario - poblado de chabolas

Un tema que rara vez tocan los arquitectos y los urbanistas es el del hábitat precario. Podemos observar que en algunos países, y alrededor de ciertas ciudades, el porcentaje de la población que vive en viviendas construidas ilegalmente supera fácilmente el 60% de la población urbana. Como decía el fallecido Jorge Hardoy, el eminente historiador de las ciudades latinoamericanas: "son los pobres los principales arquitectos y urbanistas en Iberoamérica". Y esto es cierto no solo en esa parte del mundo; el mismo fenómeno es característico de África y Asia, y quizás incluso Europa.

Las chabolas se construyen progresivamente en emplazamientos insalubres y en pendientes peligrosas; estos "poblados de ocupas", estos "barrios", estas "favelas" y estas "ciudades de chabolas" generalmente se consideran como la lacra del tejido urbano, y sus habitantes como "fuera de la ley", "inmigrantes ilegales", "marginados".

A pesar del alcance y el impacto de este tipo de hábitat, se ha hecho muy poca investigación respecto a su origen, sus habitantes, sus estructuras sociales y aún menos respecto a su situación económica. Los arquitectos rara vez se han visto implicados en estas zonas, y se han creado muy pocos programas para tratar de mejorar las condiciones vitales de sus habitantes, quienes generalmente carecen de todo: infraestructuras, escuelas, servicios sanitarios, transportes, etc.....

Sin embargo, es sorprendente observar como muchas de estas ciudades "ilegales" funcionan eficazmente de acuerdo con un modelo tradicional de jerarquía social y estructura colectiva. Y aún más, desde el punto de vista arquitectónico, a menudo se pueden encontrar formas tradicionales de construcción y escenarios que forman parte de las tradiciones ancestrales de sus habitantes.

Estos habitantes suelen ser capaces de construir sus casas y no necesitan de “diseño arquitectónico”, sino de ayudas y de la participación de un arquitecto en sus esfuerzos para mejorar su ambiente vital. Quizás el término “participación” podría adquirir un nuevo sentido que invertiría los papeles tradicionales.

Creemos que la profesión debe tratar este aspecto del hábitat con urgencia, aunque se reconozca que las formas habituales de prácticas profesionales no están adaptadas a la intervención en zonas de vivienda precaria. Es muy deseable el desarrollo de métodos de intervención y de proyectos para las zonas elegidas – con toda la precaución y la modestia necesarias.

d) Las afueras :

En las grandes metrópolis, entre los grandes conjuntos de viviendas y los poblados de chabolas, existe otro tipo de urbanización : las afueras. Son el resultado del crecimiento de las aglomeraciones, del enlace de entidades diferentes y autónomas, del desarrollo a menudo anárquico de zonas intermedias donde las actividades artesanales, industriales o hasta incluso agrícolas se mezclan y donde también se establecen viviendas particulares o semi-colectivas sin voluntad de seguir el modelo urbano. Las afueras merecen una atención particular para poder así darles un sentido, permitirles crear vínculos sociales, y también darles las infraestructuras indispensables y necesarias para el desarrollo de una verdadera vida colectiva. La distancia con el trabajo, la insuficiencia de medios de transportes públicos y una identidad propia inexistente transforman estas zonas en una suma de núcleos esparcidos sobre un territorio indefinido que va evolucionando conforme a la política relativa a los bienes raíces y conforme a la creación progresiva de infraestructuras (transporte, equipamientos culturales y sociales, etc...).

Para resolver este fenómeno de sobreesamientos, se trata a menudo de volver a organizar un tejido urbano distendido y heterogéneo, de estructurar el espacio dándole los complementos indispensables para una vida colectiva, de transformar los espacios públicos de manera a que puedan realizarse actividades recreativas que vinculen una población heterogénea. También aquí, se trata a menudo, de acciones puntuales y determinadas para favorecer el pleno desarrollo de una vida colectiva, recreando así un vínculo social.

Dado que muchos más temas se podían encontrar y desarrollar respecto al programa “La Celebración de las Ciudades”, inaugurado por su Presidente Jaime Lerner, la UIA hoy quiere ceder la palabra a los arquitectos del mundo, invitándolos a reflexionar sobre este tema y a presentar diseños para corregir tales fallos que se observasen en sus ciudades. Estas propuestas excepcionales, que se pueden comparar con un programa de “acupuntura urbana”, posibilitarían no sólo la identificación y el análisis de estos desequilibrios, sino también aportarían ideas concretas para remediarlos.

Esperamos que la consulta internacional que se está organizando haga posible la presentación del Congreso UIA en Estambul en 2005, con ideas que responden a un cierto número de aspectos problemáticos en las ciudades, y también con la ejecución de algunas de estas ideas, gracias a la movilización de los demás actores en el arte de la construcción, los que toman las decisiones políticas y financieras.

# “CELEBRATION OF CITIES”. 2003-2004 Concurso de Ideas.

## **BASES Y REGLAMENTO**

### **1. DEFINICIÓN Y OBJETIVOS:**

El CSCAE junto con los Colegios de Arquitectos de Aragón, Cantabria, Córdoba, Canarias, Galicia, León, Murcia y de la Comunidad Valenciana ha decidido apoyar el Concurso de Ideas promovido por el presidente de la UIA, Jaime Lerner.

Este concurso, organizado en tres fases -nivel local, nacional e internacional –tiene como objetivos principales, desde el punto de vista del CSCAE: la reactivación de núcleos urbanos; encontrar un nuevo equilibrio urbano entre la ciudad existente y las nuevas condiciones de uso para ella; dar nuevas soluciones para las nuevas redes de transporte encontrando y reutilizando otros medios de transporte; realzar la importancia de las pequeñas y medianas actividades comerciales dentro de la ciudad urbanizada, encontrar nuevos escenarios para la vida cotidiana en todos los sentidos y no sólo en la visión exterior de estos espacios, actualizar nuestro patrimonio; reutilizar de los habitats y las viviendas actualizándolos a los modelos contemporáneos.

Como la acupuntura, que se basa en una filosofía de armonía y equilibrio entre el hombre y su entorno; la arquitectura debe posibilitar el lanzamiento de acciones excepcionales para la mejor de las condiciones de vida de los habitantes de las ciudades.

Considerando los problemas críticos que afectan el nervio central y que causan un desequilibrio en la vida diaria de los habitantes en la mayoría de las ciudades, esta consulta internacional pretende incitar a los arquitectos y a los estudiantes de arquitectura a cuestionar sus ciudades y a proponer soluciones, sencillas y fáciles de ejecutar, otorgando una mayor armonía entre el hombre y su entorno.

El análisis de los puntos centrales de las ciudades donde vivimos y la aportación de nuevas ideas ayudará a los responsables a la toma de decisiones a hacer las ciudades más armoniosas y dinámicas. La cooperación entre estos responsables y los arquitectos debe ser pragmática. ¿Cómo se puede contribuir a ello? Pues dando a los arquitectos y a los estudiantes de arquitectura la oportunidad de proponer acciones.

De acuerdo con los principios de la acupuntura, estas líneas de acción deben ser sencillas, deben tener un efecto inmediato, con un coste razonable, y deben ser aplicables a cualquier situación con el fin de facilitar la vida cotidiana de los ciudadanos y de satisfacer sus necesidades urgentes, sea en el corazón de las ciudades o en lugares más remotos donde las personas habiten en condiciones precarias.

Las líneas de acción propuestas podrían referirse a cualquier problema urgente en el medio ambiente, la industria, el comercio, las carreteras, los transportes, la seguridad ciudadana, suministros, comunicaciones, regeneración urbana, etc. Debe primar el aspecto de la sostenibilidad.

### **2. ORGANIZADORES**

La responsabilidad de la fase Local del Concurso reposa, en cada Colegio de Arquitectos participante, la misión de los organizadores a nivel local o de ciudades es dirigir el funcionamiento de los jurados locales y enviar las propuestas seleccionadas a la sede del CSCAE.

El Consejo Superior de los Colegios de Arquitectos de España junto con el Colegio de Canarias organizará la fase Nacional y se encargará del envío de las propuestas seleccionadas a la sede de la UIA en París.

La fase Internacional está organizada directamente por la UIA .

### **3. TIPO DE CONCURSO Y CATEGORÍAS**

La consulta está abierta para arquitectos y estudiantes de arquitectura en los países Miembros de la UIA .

La consulta se organiza en dos categorías: profesional (P) y estudiantes (S).

- **PROFESIONALES:** Todos los arquitectos que posean cualificaciones profesionales reconocidas por la Sección de Miembros de la UIA en su país pueden participar en el concurso nacional.
- **ESTUDIANTES:** Todos los estudiantes que cursen sus estudios en una escuela de arquitectura reconocida por la Sección de Miembros de la UIA en su país podrán participar en el concurso nacional.

La consulta abierta se organiza de forma global en tres fases: concursos locales, a nivel de colegio; selecciones nacionales en Secciones Miembro de la UIA y una selección internacional entre los ganadores de los concursos nacionales.

- **FASE LOCAL.** Organizada por cada uno de los Colegios participantes, excepto el de Canarias (que apoyará la fase Nacional), reunirá un jurado, seleccionará y premiará 4 propuestas, dos en cada categoría (P y S).  
El Colegio que lo considere oportuno, pondrá todos los medios a su alcance para promover las ideas de los arquitectos premiados, negociando en su caso, con las Administraciones Públicas, si se considerase conveniente el desarrollo de las propuestas.  
En el caso de que un Colegio presente más de un emplazamiento, los premios se darán en función de la calidad de la propuesta, pudiendo quedar ciudades sin propuestas seleccionadas para la fase Nacional.
- **FASE NACIONAL.** Organizada por el CSCAE y el Colegio de Arquitectos de Canarias, reunirá un jurado y seleccionará 10 propuestas (5 por categoría, P y S) que enviará a la sede de la UIA para la fase Internacional y premiará la mejor propuesta por categoría.
- **FASE INTERNACIONAL.** Organizada por la UIA, formará un jurado formado por 10 miembros que seleccionará y premiará:
  - Una propuesta por cada categoría.
  - Una por región y categoría
  - Un representante de cada equipo ganador quedará exento de los derechos de inscripción para el Congreso Mundial de la UIA en Estambul en el 2005.
  - También se otorgarán dos menciones, una por categoría y otra en cada Región (un total de 10 para arquitectos y 10 para estudiantes).

### **4. CONDICIONES PARA CONCURSAR**

Todos los profesionales deberán estar en posesión del título de arquitecto, y todos los estudiantes deberán estar matriculados en alguna Escuela de Arquitectura.

El jefe de equipo será elegido entre los asociados en el momento de la inscripción al concurso, deberá ser arquitecto, en el caso de la categoría Profesional (P) o estudiante de arquitectura, en el caso de la categoría de Estudiante.

Los colaboradores podrán ser profesionales o estudiantes de otras disciplinas.

A la entrega del concurso deberán figurar en la ficha de identificación del equipo bajo el epígrafe de colaboradores.

Existe la posibilidad de variar la composición de los equipos sin modificar el nombre del jefe de equipo, hasta la fecha límite de la inscripción (9 de diciembre de 2003).

Incompatibilidades: Ninguno de los organizadores, miembros de los jurados u observadores podrá pretender participar en el Concurso.

Ninguna persona que :

- Tenga a cualquier nivel, algún tipo de compromiso o actividad profesional en curso con los emplazamientos propuestos.
- Trabaje en el estudio de alguno de los miembros del jurado.
- Tenga una relación de parentesco o profesional con los organizadores o miembros de los jurados.

## **5. INSCRIPCIONES**

Cada concursante o equipo de concursantes podrá inscribirse en el Concurso en un único emplazamiento.

Los derechos de inscripción ascienden a 30 € en la categoría profesional y a 10 € en la categoría estudiante..

Para formalizar la inscripción en el concurso cada equipo deberá hacer llegar a la sede del CSCAE la siguiente documentación antes del día 9 de diciembre de 2003.:

- Solicitud de participación (tríptico de difusión, pagina web, etc..) Donde conste el nombre, apellidos y fecha de nacimiento del jefe de equipo, y una dirección, teléfono, fax y dirección de correo electrónico de contacto.
- Una relación de los miembros del equipo indicando a qué disciplinas pertenecen y si son profesionales o estudiantes.
- Una fotocopia (no es necesario que esté compulsada) del DNI de todos los miembros del equipo.
- Una fotocopia (no es necesario que esté compulsada) del documento que atestigüe su derecho a ejercer la profesión o en el caso de los estudiantes copia del carné de la escuela o pago de la matrícula.
- Talón bancario o copia de la orden de transferencia (por un importe de 30 € en el caso de ser arquitecto o de 10 € en el caso de ser estudiante) que acredite que se ha realizado el pago a la cuenta:  
ENTIDAD: CAJA DE ARQUITECTOS  
TITULAR: CSCAE. "Celebration of Cities"  
Nº de cuenta: 3183 2800 18 0000000025  
El pago también puede hacerse en metálico en la sede del CSCAE en horario de oficina.
- Elección de un único emplazamiento.

## **6. ELECCIÓN DEL EMPLAZAMIENTO**

La elección del emplazamiento escogido deberá presentarse marcado en la ficha de inscripción para que el Colegio de Arquitectos correspondiente envíe al equipo concursante toda la información relacionada.

## **7. DOCUMENTACIÓN ENVIADA A LOS PARTICIPANTES**

Tras la elección del emplazamiento, el equipo de concursantes recibirá en la dirección registrada en la ficha de inscripción, toda la documentación necesaria para la elaboración de la propuesta a nivel de ideas, preparada por el COA correspondiente y constará de al menos los siguientes documentos:

- Planos a escala suficiente para el desarrollo de la propuesta a nivel de ideas.
- Fotografías del emplazamiento.
- Texto descriptivo del emplazamiento y de las expectativas del Colegio correspondiente.

*Nota: Parte de esta información estará disponible en [www.cscae.com/celebration](http://www.cscae.com/celebration) desde el día 4 de Septiembre.*

## **8. CONSULTAS**

Todas las consultas relacionadas con la información del emplazamiento y presentación serán atendidas por el coordinador local que cada COA designe (esta información se adjuntará con la del emplazamiento).

El CSCAE únicamente se hará cargo de responder a preguntas sobre las bases y la inscripción y la comunicación será exclusivamente a través de correo electrónico.

Todas las preguntas y respuestas se actualizarán diariamente en la página web.

Fecha límite para las consultas: 19 de Noviembre de 2003

## **9. ENVÍOS**

- La inscripción y la elección del emplazamiento deberán ser entregadas en la sede del CSCAE, personalmente en horario de oficina, por fax, por correo electrónico, por correo postal o por mensajería.
- Las propuestas para la fase local deberán ser enviadas a la dirección que cada COA indique en la información del emplazamiento.

En caso de deterioro o pérdida, los organizadores no asumen ninguna indemnización.

## **10. DOCUMENTACIÓN PARA PRESENTAR POR LOS CONCURSANTES**

Las propuestas deberán incluir:

- 2 paneles DINA-1 horizontal o verticalmente sobre soporte rígido ligero incluyendo: Estado actual del emplazamiento escogido ( presentación libre: fotografía, plano, boceto...), propuesta de actuación ( presentación libre: planos, dibujos a mano alzada, fotomontajes...) y memoria de la propuesta, (máximo 500 palabras) en dos idiomas (español / inglés o francés), incluida en los paneles. La escala de la presentación es libre y debe ser consecuente en relación con la extensión del tema tratado.
- Sobre opaco cerrado, incluyendo la identificación completa del autor o equipo con el código de identificación en el exterior.
- 2 Reducciones de los paneles en DIN-A3
- CD incluyendo la propuesta en formato digital (dxf y/o dwg y jpg) para que se pueda reproducir en una posible publicación.

Toda la documentación presentada por los concursantes deberá hacer constar sistemáticamente el código de identificación y la categoría (P o S).

Cada jefe de equipo solo puede presentar una propuesta.

## **11. ANONIMATO**

Todos los documentos deben ser presentados de forma anónima. Cada concursante identificará su proyecto indicando la categoría P o S (profesional o estudiante) junto con un código de identificación de 2 letras y cuatro números en la esquina superior derecha (2cm de alto), junto con este código debe situarse el texto "UIA CONSULTATION". Con el fin de garantizar el anonimato de las propuestas y bajo pena de exclusión del concurso, ningún concursante podrá divulgar su propuesta en ningún medio antes del fallo del jurado.

## **12. ENTREGA DE LA DOCUMENTACIÓN**

Las propuestas deberán ser entregadas en la dirección indicada con la información del emplazamiento antes de las 12:00 hs. del día 9 de diciembre de 2003 en mano en el horario indicado con la información del emplazamiento o por correo o mensajería que confirme la hora de salida del envío.

Derechos de Autor y Devolución de Proyectos

- Los autores de todos los proyectos retendrán los derechos de autor, pero los organizadores tendrán el derecho de publicar fotos de estos trabajos, parcial o totalmente, junto con los nombres de los autores.
- Los proyectos no serán devueltos a los concursantes.

## **13. CALENDARIO**

Lanzamiento oficial del Concurso: 4 de Septiembre de 2003.  
Fecha límite para formalizar la inscripción: 9 de Diciembre de 2003.  
Fecha límite para realizar consultas: 19 de Noviembre de 2003.  
Fecha límite de entrega de las propuestas: 9 de Diciembre de 2003  
Fecha prevista para la Selección local: 18 de Diciembre de 2003.  
Fecha prevista para la Selección nacional: 15 de Enero de 2004.  
Fecha prevista para la Selección Internacional: 19 de Marzo de 2004.

*Nota: Estas fechas pueden ser modificadas.*

## **14. CRITERIOS DE ADJUDICACIÓN**

Los jurados deberán basar su adjudicación en los siguientes criterios:

- La pertinencia de la propuesta en relación con el problema identificado en la ciudad.
- La originalidad de las ideas propuestas.
- La aportación de la propuesta a la mejora de las condiciones de vida de la población.
- El desarrollo sostenible.
- La creación de vínculos sociales.
- La calidad arquitectónica de la propuesta.
- Armonía entre la propuesta y el medio cultural y natural de la región y del emplazamiento.
- La viabilidad el proyecto.

## **15. JURADOS Y PREMIOS**

- FASE LOCAL.

Jurado:

Estará formado por al menos 5 miembros con voto y un observador enviado por otro de los Colegios participantes seleccionara 4 propuestas, dos en cada categoría.

Premios:

1 er premio PROFESIONAL :6.000 €  
2º premio PROFESIONAL :4.000 €  
1 er premio ESTUDIANTE :4.000 €  
1 er premio ESTUDIANTE : 2.500 €

El Colegio que considere oportuno, pondrá todos los medios a su alcance para promover las ideas de los arquitectos premiados.

En el caso de que un Colegio presente más de un emplazamiento los premios se darán en función de la calidad de la propuesta, pudiendo quedar ciudades sin propuestas seleccionadas para la fase Nacional.

Fecha prevista para los 7 fallos Locales: 18 de Diciembre de 2003.

- FASE NACIONAL.

Jurado:

Estará formado por 7 miembros, 4 Consejeros de los Colegios participantes o personas en quienes deleguen y tres arquitectos de prestigio propuestos por el Colegio de Canarias. Este jurado seleccionará 10 propuestas (5 por categoría) que enviará a la sede de la UIA para la fase Internacional y premiará la mejor propuesta por categoría.

Premios:

1 er premio PROFESIONAL : 9.000 €  
1 er premio ESTUDIANTE : 6.000 €

Fecha prevista para el fallo Nacional: 15 de Enero de 2004

- FASE INTERNACIONAL.

Jurado:

Los proyectos seleccionados por el jurado nacional se enviarán a la Sede de la UIA, donde serán clasificados según regiones UIA, y presentados de manera anónima al jurado internacional, compuesto de los siguientes integrantes:

Jaime Lerner, Presidente (Brasil)

Vassilis Sgoutas Past Presidente (Grecia)

Jean Claude Riguet, Secretario General (Francia)

Donald J. Hackl, Tesorero (EE.UU)

Gaetan Siew, 1st Vicepresidente, Región V (Islas Mauricio)

José L. Cortes Delgado, 2º Vicepresidente Región III (Méjico)

Peter Hanna, Vicepresidente Región I (Irlanda)

Yuri Gnedovski, Vicepresidente Región II (Rusia)

Louise Cox, Vicepresidente Región IV (Australia)

Wolf Tochtermann, arquitecto (Alemania), antiguo Director de la División de Asentamientos Humanos de la UNESCO y actual Director de la Comisión Internacional de Concursos de la UIA

Dos miembros ayudantes

El jurado elaborará un informe que se pondrá a disposición de todos los participantes y del público en el momento de la exposición.

Premios:

El jurado internacional otorgará los siguientes premios :

Un Gran Premio por categoría de 5.000 euros para los mejores proyectos en la clasificación final

Un premio por región y por categoría (un total de 5 premios para profesionales y 5 premios para estudiantes) de 1000 euros cada uno.

Un representante de cada equipo ganador quedará exento de los derechos de inscripción para el Congreso Mundial de la UIA en Estambul en el 2005.

También se otorgarán dos menciones, una por categoría y otra por Región ( o sea 10 para la categoría de Profesionales (P) y 10 para la categoría de Estudiantes (S)).

#### 16. **ANEXO: DE DIRECCIONES DE CONTACTO**

CSCAE

Paseo de la Castellana nº 12. MADRID 28046

Fax: 91.575.38.39

[cscae@arquinox.es](mailto:cscae@arquinox.es) Asunto:"Celebration of cities" + fecha  
[www.cscae.com/celebration](http://www.cscae.com/celebration)

#### **COLEGIO DE CORDOBA. (CORDOBA)**

Tno: 957.47.52.12

e-mail: [concursos@coacordoba.org](mailto:concursos@coacordoba.org)

Fax: 957.48.74.52

Dirección para el envío de las propuestas:

Avda. Gran Capitán 32.

14001 CÓRDOBA.

#### **COLEGIO DE ARAGON. (TERUEL (2), ALCAÑIZ, ZARAGOZA)**

Horario de oficina: 10:00 – 14:00

Tno: 976.20.36.60

e-mail: [administracion@coaaragon.es](mailto:administracion@coaaragon.es)

Fax:976.39.51.03

Dirección para el envío de las propuestas:

C/ San Voto 7.

50003 ZARAGOZA.

#### **COLEGIO DE CANTABRIA. SANTANDER**

Tno: 942.36.56.96

e-mail: [coacan@coacan.es](mailto:coacan@coacan.es)

Fax:942.22.33.16

Dirección para el envío de las propuestas:

C/ San José 11. 39003 SANTANDER.

**COLEGIO DE GALICIA. (VIGO)**

Delegación del Colegio Oficial de Galicia

Tno: 986.43.96.33

e-mail: [anxo.vigo@coag.es](mailto:anxo.vigo@coag.es)

Fax: 986.43.87.70

Dirección para el envío de las propuestas:

C/ Marqués de Valladares, 27. bajo.36201 VIGO.

**COLEGIO DE LEON. (SALAMANCA)**

Tno: 923.25.02.61

e-mail: [coal.sa@coal.es](mailto:coal.sa@coal.es)

Fax: 923.22.93.30

Dirección para el envío de las propuestas:

Avda. Mirat, 12-16. 37005 SALAMANCA.

**COLEGIO DE MURCIA. (MURCIA)**

Tno: 968.21.60.86

e-mail: [coamu@coamu.es](mailto:coamu@coamu.es)

Fax: 968.22.09.83

Dirección para el envío de las propuestas:

C/ Carrillo, 5.30004 MURCIA

**COLEGIO DE LA COMUNIDAD VALENCIANA. (ALICANTE , BENICASSIM)**

Tno: 96.351.78.25

e-mail: [coacv@coacv.org](mailto:coacv@coacv.org)

Fax: 96.351.86.84

Dirección para el envío de las propuestas:

C/ Hernán Cortés, 11. 46004 VALENCIA.